

تعلن شركة طيبة القابضة النتائج المالية الأولية للفترة المنتهية في ٢٠١٦/٠٩/٣٠ م (تسعة أشهر)

بند	الربع الحالي	الربع السابق	التغير %
صافي الربح (الخسارة)	٧٥,١٨	٦٨,٥٤	٩,٦٩%
إجمالي الربح (الخسارة)	٨٥,٢٠	٧١,٨٩	١٨,٥١%
الربح (الخسارة) التشغيلي	٧٤,٨٧	٦١,٧١	٢١,٣٣%

بند	الفترة الحالية	الفترة المماثلة من العام السابق	التغير %
صافي الربح (الخسارة)	١٩٣,٢٦	٣٦١,٤٤	-٤٦,٥٣%
إجمالي الربح (الخسارة)	٢٢٧,٦٢	٢٢٠,٧٣	٣,١٢%
الربح (الخسارة) التشغيلي	١٨٩,٧٠	١٨٧,٣٦	١,٢٥%
ربحية (خسارة) السهم بالريال	١,٢٨	٢,٤١	-

جميع الأرقام بال (مليون) ريال سعودي

EXPLANATION	التوضيح	بند
The decrease in net income of this quarter as compared to the same quarter last year was mainly due to the increase in returns from long term investments in the comparative period as the result of timing difference in dividend declarations, in addition to decrease in the percentages of amounts distributed in this quarter; despite the improvement in revenues from hotels and commercial centers and the increase in	يعود السبب الرئيسي إلى ارتفاع عوائد الاستثمارات طويلة الأجل في فترة المقارنة نتيجة لاختلاف توقيت الإعلان عنها بين فترتي المقارنة مع انخفاض نسب ومبالغ توزيعات العوائد في الربع الحالي، هذا على الرغم من التحسن في إيرادات تشغيل الفنادق والمراكز التجارية والارتفاع في إيرادات الاستثمارات قصيرة الأجل.	يعود سبب الارتفاع (الانخفاض) خلال الربع الحالي مقارنة مع الربع المماثل من العام السابق إلى
The decrease in net income for this period was mainly due to the capital gain realized from the sale of Bakkah Arac hotel by ARAC company - a subsidiary - and the receipt of compensations by ARAC for the expropriated lands in favor of the expansion of the Prophet's holy mosque; in addition to the decrease in the long term investment returns due to timing difference in declarations and decrease in the percentages of amounts distributed. However, the improvement in gross and operating profits for this period compared to the same period last year was	يعود السبب الرئيسي إلى تضمن فترة المقارنة لأرباح رأسمالية محققة ناتجة عن بيع شركة اراك - شركة تابعة - لفندق بكة اراك واستلامها لمبالغ تعويضات نزع ملكية بعض الاراضي المملوكة لها لصالح مشروع توسعة المسجد النبوي الشريف بالإضافة إلى الانخفاض في عوائد الاستثمارات طويلة الأجل الذي نتج عن الاختلاف في توقيت توزيعات هذه العوائد وانخفاض نسبها. أما الزيادة في إجمالي الربح والربح التشغيلي للفترة الحالية عن الفترة المماثلة من العام السابق فهو ناتج عن تحسن إيرادات تشغيل الفنادق والمراكز التجارية.	يعود سبب الارتفاع (الانخفاض) خلال الفترة الحالية مقارنة مع الفترة المماثلة من العام السابق إلى
The main reason for the increase in net income this quarter was mainly due to the increase in the gross profit margin as compared the second quarter of this year ٢٠١٦.	يعود السبب الرئيسي إلى ارتفاع هامش الربح الإجمالي مقارنة بالربع السابق من العام الحالي ٢٠١٦ م.	يعود سبب الارتفاع (الانخفاض) خلال الربع الحالي مقارنة مع الربع السابق
The Company would like to point out that the external auditor have made an observation in their audit report that reads: "The Company owns long term equity investments in listed companies, the market values of some of which have declined as disclosed in note ٣. The Company is regularly evaluating whether this decline is not temporary". Note ٣ clarifies as follows: (These unrealized losses are recorded in the shareholders' equity, and the Company believes that the period of the decline is not long enough to give comfort that the decline is not temporary. Thus, the Company is regularly evaluating the decline and will make the necessary adjustment - if any - when there is a clear evidence that the decline is	تود الشركة أن تعلن أنه وردت ملاحظة في تقرير المراجع الخارجي كما يلي: "أدى الشركة استثمارات طويلة الأجل في حقوق ملكية شركات مدرجة، وقد انخفضت القيمة السوقية لبعضها عن التكلفة كما هو مبين في إيضاح رقم ٣. وتقوم الشركة دورياً بدراسة ما إذا كان الانخفاض غير مؤقت". يشير الإيضاح رقم ٣ إلى الآتي: (لقد تم تسجيل هذه الخسائر غير المحققة في بند مستقل ضمن حقوق الملكية، ولا تتعدت الشركة أن فترة الانخفاض تعتبر فترة طويلة بما يكفي للحكم على دوام واستمرارية هذا الانخفاض، وتقوم الشركة دورياً بدراسة هذا الانخفاض وعمل التسويات اللازمة - إن وجدت - عندما يتبين أن هذا الانخفاض غير مؤقت).	ملاحظة أو تحفظ أو لفت انتباه كما ورد في تقرير المراجع الخارجي
Some figures in the comparative period (٢٠١٥) were reclassified for comparability.	تم إعادة تبويب بعض أرقام المقارنة لفترة التسعة أشهر الأولى من عام ٢٠١٥ م لتتلائم مع طريقة العرض لأرقام الفترة الحالية من لعام ٢٠١٦ م.	إعادة تبويب بعض ارقام المقارنة
Gross revenue of the current quarter is SR. ١٣٨,٨ million compared to SR. ١٣٦,٤٥ million for the same quarter last year with an increase of ١,٧٢%. Gross revenue of this period is SR. ٤١٣,١٤ million compared to SR. ٣٧٠,٠٣ million for the same period last year with an increase of ١١,٦٥%. The shareholders equity (Excluding minority interests) for this period is SR. ٣,٠٦٣٩ million compared to SR. ٣,٨٧٣ million for the same period last year with a decrease of ٢٠,٤٤%	بلغ إجمالي الإيرادات خلال الربع الحالي ١٣٨,٨ مليون ريال مقابل ١٣٦,٤٥ مليون ريال للربع المماثل من العام السابق، وذلك بارتفاع قدره ١,٧٢%. بلغ إجمالي الإيرادات خلال الفترة الحالية ٤١٣,١٤ مليون ريال مقابل ٣٧٠,٠٣ مليون ريال للفترة المماثلة من العام السابق، وذلك بارتفاع قدره ١١,٦٥%. بلغ إجمالي حقوق المساهمين (بعد استبعاد حقوق الأقلية) خلال الفترة الحالية ٣,٠٦٣٩ مليون ريال، مقابل ٣,٨٧٣ مليون ريال للفترة المماثلة من العام السابق، وذلك بانخفاض قدره ٢٠,٤٤%.	ملاحظات إضافية